

*Lo stesso tempo. (Andantino)* *Moderato. M. M. ♩ = 69*

(Входит) (*tritt ein*)

Горислава  
Gorislawa.

*Lo stesso tempo. (Andantino)* *Moderato. M. M. ♩ = 69*

PIANO.

Fl. Cl. Ob. Quart. Viol.

Ob. Cor. Fag.

*p* *pp* *pp*

*Recitativo.*

Г.  
Г.

Ка-ки-е сла-дос-т-ны-е зву-ки Ко мне нес-лись в ти-  
Was bra-chen da für sü-ße Lau-te. Die Stl-le zart und

ши?  
rein?  
Fl. Cl.

Как дру-га глас, о-ни смяг-чают  
Was doch als ob mein Freund mir an-ver-

*pp a tempo*

му-ки Во глу-би-не ду-ши! К ка-ко-му пуг-ни-ку мне слышалось при-званье?  
trau-te Der See-le Schmerz und Pein! Wer mag der Fremdling sein, dem die-se Seuf-zer gal-len?

*con anima*

G. U - вы!... не мне!... Ко - муж де - лить мо - е стра - да - нье В чу - жой стра -  
 G. Nicht ich, nicht ich!... Wer sollt' im Leid hier zu mir hal - ten Und trö - sten

*pp*

*Allegretto agitato. M.M. ♩ = 42.*

*con forza*

G. - не? Люб - ви рос - кош - на - я звез -  
 G. mich? Der Lie - be wun - der - hol - der

*Allegretto agitato. M.M. ♩ = 42.*

*pp*

*vibrato*

*dolce con anima*

G. - да, Ты за - ка - ти - лась на - всег - да! О, мой Рат - мир! Лю - бовь и мир В род - ной при -  
 G. Stern Ent - schweb - te mir in weit - ste Fern! O, mein Rat - mir, Welch Heil wahr't dir, Von dir ver -

*p* *pp*

G. - ют Те - бя зо - вут. О, мой Рат - мир! Лю - бовь и мир В род - ной при - ют Те - бя зо -  
 G. - kann't Dein Hei - math - land. O, mein Rat - mir, Welch Heil wahr't dir Von dir ver - kann't Dein Hei - math -

*con espressione*

Г. Г.  
 -вут! У же ли мне Во цве те лет Люб ви ска зать: Про сти на  
 land! Ist's mein Ge - schick, Dass kaum er - blüht Sich mir ent - zieht Mein Lie - bes -

7 Fl.  
*dolce p* *pp*

Г. Г.  
 век! Про сти, про сти на век! У же ли мне Во цве те лет Люб ви ска -  
 glück, Mein hot - des Lie - bes - glück! Ist's mein Ge - schick, Dass kaum er - blüht Sich mir ent -

Fag.  
*p*

Г. Г.  
 -зять: „Про сти на век, Про сти на век!“ Не для те бя ль мне  
 - zieht Der Lie - be Glück, Der Lie - be Glück! Ent - frem det ist um

8

Fag.

Г. Г.  
 чуж дой ста ла Рос си я ми ла я мо я? Рев -  
 dei nat wil - len Mein Russ - land, mir so traut und lieb. Der

G. G. *mi-vyy pla-men' za-ta-ya, Ne-ya-lye po-kor-no-st' yu mol-cha-la, Kog-da dlya*  
*Ei-fer-sucht ge-walt'gen Trieb Ver-moecht ich ja-dem Blick zu hül-len, Wenn fol-gend*

*pp*

G. G. *ne-gi-va-ti-shi-ne Pla-tok byl bro-shen*  
*dei-ner Lau-ne Zug Nicht mir du zu ge-*

G. G. *ne-ko-mne? O, moy Rat-mir! Lyu-bov' i mir. V rod-noy pri-yut. Te-*  
*-dacht dein Tuch! O, mein Rat-mir, Welch Heil wahr dir Von dir ver-kannt Dein*

*perdendosi pp dolce marcato*

G. G. *-ba zo-vut. O, moy Rat-mir! Lyu-bov' i mir. V rod-noy pri-yut. Te-ba zo-vut!*  
*Hei-math-land. O, mein Rat-mir, Welch Glück wahr dir Von dir ver-kannt Dein Heimath-land!*

*dol. p Fl.*

*con espressione*

G. G.  
 — У же ли мне Во цве те лет Люб ви ска зать: „Про сти на век. — Про  
 — Ist's mein Ge - schick, Dass kaum er - blüht Sich mir ent - zieht Der Lie - b - Glück, — Der

G. G.  
 — сти, про сти на век!“ У же ли мне Во цве те лет Люб ви ска зать: „Про сти на  
 Lie - be hol - des Glück! Ist's mein Ge - schick, Dass kaum er - blüht Sich mir ent - zieht Der Lie - be

G. G.  
 век, Про сти на век!“ То ска из мир но го га ре ма Ме ня из  
 Glück, Der Lie - be Glück? Es hat die Seh - sucht mich ver - trie - ben Aus mei - nes

10 Cor.

G. G.  
 — гна ла за то бой, То ска из мир но го га ре ма Ме ня из гна ла  
 Ha - rem's trau - ter Ruh, Es hat die Seh - sucht mich ver - trie - ben Aus mei - nes Ha - rem's

Fl.  
 Cl.  
 Cor.  
 Ob.

*dol.* *marcato*

*con forza* *ff*

G. *за - то - го. О, воз - вра - тись на брег род - ной! У - же - ли ве -*  
 G. *tra - ter Ruh. O, ei - le, Freund, der Hei - math zu! Ruh' aus dem*

*f* *Flauti* *Quart* *ff*

G. *- нок - тя - же - ле - пле - ма? И а - ву - ки тру - б, и стук ме -*  
 G. *Helm im Krans der Lie - be! Tönt Hör - ner - schall und Schwerter.*

*f* *ff*

G. *- чей На - не - ва - жен тво - их - ми - лой?*  
 G. *- klang Dir lieb - li - cher als Frau - en Sang?*

*Fl.* *Ob.* *Cl.* *p*

*(Уходят) (Geht ab)*

*Viol.* *Fl.* *Cl.* *pp*